



Publicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.



9512J

MAY 22 1968

### SOMMARIO



#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
9 Gennaio 1965, n. 53 — *Cessazione dalle funzioni nell'ordine giudiziario somalo, Dr. Fulvio Tulli.* Pag. 5
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
26 Gennaio 1965, n. 54 — *Aumento temporaneo del limite dei saldi passivi su anticipazioni di Tesoreria.* » 6
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
26 Gennaio 1965, n. 55 — *Nomina a Tenenti in s.p.e. della Guardia di Finanza.* » 7
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
26 Gennaio 1965, n. 56 — *Nomina a Tenenti in s.p.e. della Guardia di Finanza.* » 8

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
23 Febbraio 1965, n. 57 — *Nomina di Ministro «ad interim» delle Informazioni, On.le Aden Issak Ahmed.* » 9
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
24 Febbraio 1965, n. 58 — *Cessazione dalla carica di Ministro di Stato dell'On.le Mohamud Abdi Nur e sua nomina a Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.* » 9
- DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 23 Dicembre 1964, n. 59 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Giama Warfa.* » 10
- DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 31 Dicembre 1964, n. 60 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg. Mohamed Hasci Mohamed ed Ali Hassan Giumale.* » 11
- DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 17 Gennaio 1965, n. 61 — *Delega al Comandante della Guardia di Finanza, per la firma dei contratti di fornitura di acquisto di beni mobili e d'affitto per conto della Guardia di Finanza.* » 13
- DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 14 Febbraio 1965, n. 62 — *Delega al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah, di autorizzazione delle spese relative al Bilancio Ordinario 1965.* » 14
- DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 14 Febbraio 1965, n. 63 — *Delega al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah, per la firma dei contratti stipulati dal Ministero delle Finanze nell'esercizio finanziario 1965.* » 15
- DECRETO DEL MINISTERO DELL'ISTRUZIONE PUBBLICA 12 Gennaio 1965, n. 64 — *Nomina funzionario delegato, Sig. Hassan Aden Gudal.* » 16
- DECRETO DEL MINISTERO DELL'ISTRUZIONE PUBBLICA 8 Febbraio 1965, n. 65 — *Revoca nomina funzionario delegato conferita al Sig. Hassan Aden Gudal.* » 17
- DECRETO DEL MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO 1 Febbraio 1965, n. 66 — *Nomina del Sig. Ahmed Ali Bei quale membro del Comitato per le licenze per operazioni economiche in merci, servizi e capitali, in sostituzione del Sig. Adan Amin Awil.* » 18

DECRETO DEL MINISTRO DI STATO ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI 19 Gennaio 1965, n. 67 — *Approvazione del contratto stipulato fra il Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri ed il Dott. Nicola Ciafrè.* » 18

---

## PARTE SECONDA

### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —  
*Avviso ad opponendum a favore del Sig. Dero Hagi Ali Ibrahim - Merca. (109)* » 20
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —  
*Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamud Hassan Mohamed - Coriolei. (110)* » 20
- DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamed Maò Culmie. (111)* » 21
- DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hagi Abdullahi Hagi Addò. (112)* » 21
- SOCIETA' COMMERCIALE ITALO-SOMALA S.C.I.S. Mogadiscio — *Avviso di convocazione di Assemblea Ordinaria e Straordinaria. (113)* » 22
- SEFERIAN & CO. (SOMALIA) S.p.A. Mogadiscio — *Avviso di convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (114)* » 22
- SOCIETA' INDUSTRIALE COMMERCIALE SOMALA S.p.A. Mogadiscio — *Avviso di convocazione di Assemblea Generale Ordinaria. (115)* » 23

## PARTE PRIMA

### LEGGI E DECRETI

**D. P. R. 9 Gennaio 1965, n. 53.**

**Cessazione dalle funzioni nell'Ordine Giudiziario Somalo.**

#### IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 96, commi terzi e quinto della Costituzione;

VISTI gli artt. 16, 28, 31, e 35 dell'Ordinamento Giudiziario approvato con il D. Legislativo 12 giugno 1962, n. 3;

RITENUTO che alla data del 15 febbraio 1965 sarà venuta meno la necessità di trattenere in servizio, quale Magistrato nel quadro dell'A.T.S., il dr. Fulvio Tulli, stante la progressiva somalizzazione della Magistratura;

SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e AA. Religiosi;

VISTO il parere favorevole del Consiglio Superiore Giudiziario;

#### DECRETA:

Con decorrenza dal 15 febbraio 1965, il Dr. Fulvio Tulli, Magistrato nel quadro dell'A.T.S., è dichiarato cessato dalle sue funzioni nell'Ordine Giudiziario Somalo.

Mogadiscio, li 9 Gennaio 1965.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Ministro della Giustizia e degli Affari Religiosi*  
**ABDURAHMAN HAGI MUMIN MOHAMED**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 15.*

*Mogadiscio, li 27 Gennaio 1965.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**Dr. ALI AHMED OMAR**



D. P. R. 26 Gennaio 1965, n. 54.

Aumento temporaneo del limite dei saldi passivi su anticipazioni di Tesoreria.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTO l'art. 12 del D. L. 30 giugno 1960, n. 3, convertito, con modifiche, nella Legge 13 gennaio 1961, n. 2;

RITENUTA la necessità contingente di procurare al Governo i mezzi per fare fronte ai pagamenti non dilazionabili in relazione ad una eccezionale situazione di tesoreria;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Primo Ministro, di concerto con il Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Con decorrenza dal 1° gennaio 1965 e sino al 31 dicembre 1965, gli eventuali saldi passivi derivanti da anticipazioni della Banca Nazionale Somala al Governo, nell'ambito del servizio di tesoreria svolto dalla Banca predetta per conto del Governo, potranno raggiungere il limite massimo del quindici per cento delle entrate fiscali dell'esercizio finanziario precedente.

Mogadiscio, li 26 Gennaio 1965.

ADEN ABDULLA OSMAN

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

*Il Ministro delle Finanze*  
AWIL HAGI ABDULLAHI

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 4.*  
*Mogadiscio, li 9 Febbraio 1965.*  
*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*  
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

**D. P. R. 26 Gennaio 1965, n. 55.**  
**Nomina a Tenente in s. p. e. della Guardia di Finanza.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;  
VISTA l'Ordinanza n. 23 del 23-12-1955 relativa al trattamento economico;  
VISTO la Legge 3 giugno 1962, n. 14;  
VISTO il Decreto di nomina a Sottotenenti;  
SENTITO il Consiglio dei Ministri;  
SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Con decorrenza dal 1° agosto 1964 ed a tutti gli effetti, i sottolencati sottotenenti sono promossi al grado di Tenente in servizio permanente effettivo della Guardia di Finanza.

- 1) — S. Ten. MOHAMUD GHELLE ELMI
- 2) — » MOHAMED IUSUF MOHAMED
- 3) — » ELMI SAHAL ALI
- 4) — » ABDULLAHI UARSAMA NUR
- 5) — » DAHIR MOHAMED DIRIE
- 6) — » AHMED ABDULLE ALESSO'
- 7) — » HUSSEN UEHELIE SCIURIE
- 8) — » SCERIF AHMED IAHA
- 9) — » MOHAMED MUSSA GIAMA
- 10) — » AHMED GRASSE HASSAN

Mogadiscio, li 26 Gennaio 1965.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

*Il Ministro delle Finanze*  
AWIL HAGI ABDULLAHI

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 17.*

*Mogadiscio, li 28 Gennaio 1965.*

*Il Magistrato ai Conti:*  
Dr. ALI AHMED OMAR

D. P. R. 26 Gennaio 1965, n. 56.

Nomina a Tenenti in s. p. e. della Guardia di Finanza.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTA l'Ordinanza n. 23 del 23-12-1955 relativa al trattamento economico;

VISTO la Legge 3 giugno 1962, n. 14;

VISTO il Decreto di nomina a Sottotenenti;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

DECRETA:

Con decorrenza dal 1° agosto 1964 ed a tutti gli effetti, i sottolencati Sottotenenti, appartenenti al ruolo speciale del Corpo della Guardia di Finanza, sono promossi al grado di Tenente in servizio permanente effettivo:

- 1) — S. Ten. HASSAN AHMED IMAN
- 2) — » MOHAMED ARTAN ISMAIL
- 3) — » MOHAMED GAAL MOHAMUD
- 4) — » HASSAN ALI MALLIM
- 5) — » ABU' HAGI MUGNE
- 6) — » MUSSA OMAR HASSAN

Mogadiscio, li 26 Gennaio 1965.

ADEN ABDULLA OSMAN

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

*Il Ministro delle Finanze*  
AWIL HAGI ABDULLAHI

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 18.

Mogadiscio, li 28 Gennaio 1965.

*Il Magistrato ai Conti:*  
Dr. ALI AHMED OMAR

**D. P. R. 23 Febbraio 1965, n. 57.**

**Nomina del Ministro «ad interim» delle Informazioni.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 giugno 1962, n. 14, Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro «ad interim» delle Informazioni, essendo il Titolare, On. Yusuf Aden Boukah, partito per l'estero in data 23-2-1965;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza dal 23 febbraio 1965, il Ministro della Difesa, On. Aden Issak Ahmed e nominato Ministro «ad interim» delle Informazioni.

Mogadiscio, li Febbraio 1965.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D. P. R. 24 Febbraio 1965, n. 58.**

**Cessazione dalla carica di Ministro di Stato dell'On.le Mohamud Abdi Nur e sua nomina a Ministro delle Comunicazioni e Trasporti.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 31 Agosto 1964, n. 238, concernente la nomina a Ministro di Stato presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri dell'On. Mohamud Abdi Nur;

VISTI gli artt. 2 e 13 del Decreto Legge 7 febbraio 1965 n. 1, recante modificazioni alla legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo;

CONSIDERATO che in base all'art. 13 del sopracita Decreto legge 7 febbraio 1965 n. 1, è stato istituito il Ministero delle Comunicazioni e Trasporti;

RITENUTO necessario, pertanto, procedere alla nomina del Ministro Titolare del nuovo Dicastero, nella persona dell'On. Mohamud Abdi Nur che, di conseguenza, cessa dalla carica di Ministro di Stato;

SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;



DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamud Abdi Nur cessa dalla carica di Ministro di Stato ed è nominato con la stessa decorrenza Ministro delle Comunicazioni e Trasporti

Mogadiscio, li 24 Febbraio 1965.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D. M. 23 Dicembre 1964, n. 59.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ahmed Giama Warfa.**

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D.P.R. 23 Maggio 1961, n. 144 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza r. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 15-10-1962, presentata dal Sig. Mohamed Aves Ali intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Valle Nord;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 11 del 20 novembre 1962, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 322<sup>a</sup> seduta del 11 novembre 1963;

VISTA la bolletta n. 17878 in data 2 dicembre 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Aves Ali ha pagato la somma di So. 240, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 480, è stata consegnata al Sig. Mohamed Aves Ali, come si rileva dal ver-

bale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 27 Giugno 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 4007 di Rep. in data 13 Luglio 1964, registrato a Mogadiscio il 15-7-1964 al n. 498 Atti Pubblici Vol. 14 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Mohamed Aves Ali cede e trasferisce al Sig. Ahmed Giama Warfa tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 480, sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Ahmed Giama Warfa l'area di terreno demaniale di mq. 480, sita in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 17 Dicembre 1964 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Ahmed Giama Warfa.

Mogadiscio, li 23 Dicembre 1964.

IL MINISTRO  
**Awil Haji Abdullahi Farah**

*VISTO c Registrato - Reg. n. 3 foglio n. 310.*  
*Mogadiscio, li 31 Dicembre 1964.*  
*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*  
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 31 Dicembre 1964, n. 60.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore dei Sigg. Mohamed Hasci Mohamed e Ali Hassan Giumale.**

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D. P.R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 28 Luglio 1963, presentata dalla

Sig.ra Isnina Mohamed Roble intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio in Valle Nord;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 10 del 15-10-1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 329<sup>o</sup> seduta del 13 Aprile 1964;

VISTA la bolletta n. 2388 in data 27-5-1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Sig.ra Isnina Mohamed Roble ha pagato la somma di So. 495, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 495, è stata consegnata alla Sig.ra Isnina Mohamed Roble, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 23 Luglio 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n.6418 di Rep. in data 26 Luglio 1964, registrato a Mogadiscio il 2-8-1964 al n. 539 Atti Pubblici Vol. 14 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsama Ali-Danet, con il quale la Sig.ra Isnina Mohamed Roble cede e trasferisce ai Sigg. Mohamed Hasci Mohamed e Ali Hassan Giuriale tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie dimc. 495, sito in Mogadiscio — in Valle Nord;

#### DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio ai Sigg. Mohamed Hasci Mohamed e Ali Hassan Giuriale l'area di terreno demaniale di mq. 495, sita in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 31 Dicembre 1964 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e gl'interessati Sigg. Mohamed Hasci Mohamed e Ali Hassan Giuriale.

Mogadiscio, li 31 Dicembre 1964.

IL MINISTRO  
**Awil Haji Abdullahi Farah**

*VISTO e Registrato - Reg. n 3 foglio n. 319.*

*Mogadiscio, li 31 Dicembre 1964.*

*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*

**Dr. MOHAMED HAGI OSMAN**

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D. M. 17 Gennaio 1965, n. 61.**

**Delega al Comandante della Guardia di Finanza, per la firma dei contratti di fornitura di acquisto di beni mobili e d'affitto per conto della Guardia di Finanza.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO il Decreto Legislativo 29 dicembre 1961, n. 2, relativo all'Ordinamento Amministrativo Contabile;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 317, relativo al Regolamento della Contabilità di Stato;

VISTA la legge 31 dicembre 1964, n. 14 che approva il Bilancio Ordinario dell'esercizio finanziario 1965;

RAVVISATA la necessità di delegare la firma dei contratti di fornitura, di acquisto di beni mobili e di affitto per conto della Guardia di Finanza, al Comandante della Guardia di Finanza;

**DECRETA:**

Il Comandante della Guardia di Finanza è delegato a firmare i contratti di fornitura, di acquisto di beni mobili e di affitto per conto del Corpo della Guardia di Finanza.

Il presente decreto ha effetto dal 1° gennaio 1965 e deve essere trasmesso al Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, li 17 Gennaio 1965.

**IL MINISTRO**  
**Awil Haji Abdullahi Farah**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 14.*

*Mogadiscio, li 24 Gennaio 1965.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**Dr. ALI AHMED OMAR**



**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D. M. 14 Febbraio 1965, n. 62.**

**Delega al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah, di autorizzazione delle spese relative al Bilancio Ordinario 1965.**

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO il D. Legislativo 29 dicembre 1961, n. 2, relativo all'Ordinamento Amministrativo-Contabile;

VISTO l'art. 56 del D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 317, relativo al Regolamento della Contabilità di Stato;

VISTA la legge 31 dicembre 1964, n. 13 che approva il Bilancio Ordinario dell'esercizio finanziario 1965;

VISTO il D. M. n. 550.233 in data 17 gennaio 1965, con il quale veniva attribuita la delega di autorizzazione delle spese al Sig. Ali Said Arrale, già Direttore Generale di questo Ministero, recentemente trasferito ad altro Dicastero;

RAVVISATA l'urgente necessità di provvedere alla sua sostituzione e di attribuire il potere di autorizzare le spese del Bilancio Ordinario dell'esercizio finanziario 1965 al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah;

DECRETA:

Il potere di autorizzare le spese del Bilancio Ordinario dell'esercizio finanziario 1965, nell'ambito della competenza del Ministero delle Finanze, è delegato al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah.

Il presente decreto dovrà essere trasmesso al Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1965.

IL MINISTRO  
**Awil Haji Abdullahi Farah**

*VISTO e Registrato - Reg.n. 1 foglio n. 30.*  
*Mogadiscio, li 18 Febbraio 1965.*  
*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*  
**Dr. MOHAMED HAGI OSMAN**

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D. M. 14 Febbraio 1965, n. 63.**

**Delega al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah, per la firma dei contratti stipulati dal Ministero delle Finanze nell'esercizio finanziario 1965.**

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO il D. Legislativo 29 dicembre 1961, n. 2, relativo all'Ordinamento Amministrativo-Contabile;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 317, relativo al Regolamento della Contabilità dello Stato;

VISTA la legge 31 dicembre 1964, n. 13 che approva il Bilancio Ordinario dell'esercizio finanziario 1965;

VISTO il D. M. n. 550.234 in data 17 gennaio 1965, con il quale è stata attribuita la delega per la firma dei contratti stipulati dal Ministero delle Finanze, al Sig. Ali Said Arrale, già Direttore Generale di questo Ministero, recentemente trasferito ad altro Dicastero;

RAVVISATA l'urgente necessità di provvedere alla sua sostituzione e di attribuire la delega per la firma dei contratti stipulati dal Ministero delle Finanze nell'esercizio finanziario 1965, al Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah;

DECRETA:

Il Reggente Direttore Generale Sig. Ali Issa Farah è delegato a firmare i contratti stipulati dal Ministero delle Finanze nell'ambito della propria competenza.

Il presente decreto dovrà essere trasmesso al Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, li 14 Febbraio 1965.

IL MINISTRO  
**Awil Haji Abdullahi Farah**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 29.*  
*Mogadiscio, li 18 Febbraio 1965.*  
*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*  
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE PUBBLICA**

**D. M. 12 Gennaio 1965, n. 64.**

**Nomina Funzionario Delegato.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTA la legge 3 giugno 1962, n. 14, «Ordinamento del Governo»;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316 «Organizzazione generale degli uffici centrali dei ministeri»;

VISTO il decreto legislativo 29 dicembre 1961, n. 2 «Ordinamento amministrativo contabile»;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 317 «Regolamento della contabilità dello Stato»;

VISTA la legge 31 dicembre 1964, n. 13, concernente l'approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio 1965;

VISTO il proprio decreto 12 gennaio 1964, n. 60 di Rep., registrato il 21-1-1964 al Reg. n. 1 foglio n. 14, in virtù del quale il Sig. Hagi Elmi Abdulle Dirir veniva nominato funzionario Delegato del Ministero dell'Istruzione Pubblica;

VISTO il D.P.R. 23 febbraio 1964, n. 046.673 di prot. in virtù del quale il Sig. Hassan Aden Gudal è nominato Direttore Generale del Ministero stesso;

RITENUTO necessario ed in conformità dell'art. 56 del Regolamento della Contabilità dello Stato, delegare il potere di autorizzare le spese sul bilancio ordinario e di sviluppo dell'esercizio 1965 al Direttore Generale del Ministero dell'Istruzione Pubblica;

**DECRETA:**

**Art. 1.**

Con decorrenza dalla data odierna, il Direttore Generale Sig. Hassan Aden Gudal è delegato al poter di autorizzare le spese sul bilancio ordinario e di sviluppo 1965 del Ministero dell'Istruzione Pubblica;

**Art. 2.**

Con la stessa decorrenza il Sig. Hagi Elmi Abdulle Dirir cessa dalla carica di Funzionario Delegato.

Mogadiscio, li 12 Gennaio 1965.

**IL MINISTRO**  
**Kenadit Ahmed Iusuf**

*VISTO e Registrato - Reg. n.1 foglio n. 5.*

*Mogadiscio, li 16 Gennaio 1965.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**Dr. ALI AHMED OMAR**

**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE PUBBLICA**  
**D. M. 8 Febbraio 1965, n. 65.**  
**Revoca nomina funzionario delegato.**

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;  
VISTA la Legge 3 giugno 1962, n. 14: «Ordinamento del Governo»;

VISTO il D.P.R. 17 dicembre 1962, n. 316: «Organizzazione generale degli uffici centrali dei Ministeri»;

VISTO il Decreto Legislativo 29 dicembre 1961, n. 2: «Ordinamento amministrativo contabile»;

VISTO il D. P.R. 17 dicembre 1962, n. 317. «Regolamento della contabilità dello Stato»;

VISTA la Legge 31 dicembre 1964, n. 13, concernente l'approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio 1965;

VISTO il proprio decreto 12 gennaio 1965, n. 300/307 di prot. registrato il 16 gennaio 1965 al Reg. n. 1 foglio n. 5, in virtù del quale il Sig. Hassan Aden Gudal, Direttore Generale del Ministero dell'Istruzione Pubblica, è stato delegato al potere di autorizzare le spese sul bilancio ordinario e di sviluppo dell'esercizio 1965 del Ministero stesso;

CONSIDERATO che il Sig. Hassan Aden Gudal è cessato dalle funzioni di Direttore Generale del Ministero dell'Istruzione Pubblica;

DECRETA:

Articolo Unico

La nomina di funzionario delegato, conferita al Sig. Hassan Aden Gudal col decreto citato nelle premesse, è revocata dalla data ordierna.

Mogadiscio, li 8 Febbraio 1965.

IL MINISTRO  
**Kenadit Ahmed Isuf**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 28.*

*Mogadiscio, li 17 Febbraio 1965.*

*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*

**Dr. MOHAMED HAGI OSMAN**



**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**

**D. M. 1 Febbraio 1965, n. 66.**

**Nomina del Sig. Ahmed Ali Bei quale membro del Comitato per le licenze per operazioni economiche in merci, servizi e capitali, in sostituzione del Sig. Aden Amin Awil.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTO il Decreto Legge 26 settembre 1964, n. 12 convertito in Legge 29-10-1964, n. 8 sull'ordinamento delle operazioni economiche con l'estero;

VISTO il D.P.R. 26-9-1964 n. 203 che stabilisce le norme integrative del sopracitato Decreto Legge;

RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina dei membri del Comitato per le licenze per operazioni economiche in merci, servizi e capitali;

VISTE le designazioni dei Ministri interessati e del Presidente della Banca Nazionale Scmala;

**DECRETA:**

Ai sensi dell'art. 8 del richiamato D.P.R. 26-9-1964 n. 203 è nominato il Signor Ahmed Ali Bei in sostituzione del Signor Aden Amin Awil, quale rappresentante del Ministero dell'Industria e Commercio Membro e Segretario.

Mogadiscio, li 1 Febbraio 1965.

**IL MINISTRO**  
**Osman Mahamud Adde**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 21.*  
*Mogadiscio, li 9 Febbraio 1965.*  
*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*  
**Dr. MOHAMED HAGI OSMAN**

**D. M. 19 Febbraio 1965, n. 67.**

**Approvazione del contratto d'impiego stipulato fra il Ministro di Stato della Presidenza del Consiglio dei Ministri ed il Dott. Nicola Ciafrè.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTO il Decreto del Primo Ministro del 1-10-1964, n. 274;

VISTO l'art. 9 della legge 3-6-1962, n. 14 sull'ordinamento del Govern;

VISTA la convenzione fra il Governo della Repubblica Somalia e l'Organizzazione Mondiale Sanità (O.M.S.) stipulato in Mogadiscio l'8-23 Novembre 1963 per lo sviluppo dei Servizi Sanitari nel territorio della Repubblica;

VISTO il contratto di impiego stipulato dallo scrivente con il Dottor Nicola Ciafrè in data 7 Gennaio 1965, per l'incarico di Direttore del Servizio Nazionale per il controllo sulla tubercolosi, in base alla precitata convenzione;

RITENUTO la necessità di approvare e rendere esecutivo il predetto contratto;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1.

E' approvato e reso esecutivo a decorrere dalla data del 1° Gennaio 1965, il contratto di impiego stipulato fra il Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri ed il Dottor Nicola Ciafrè relativo all'incarico a quest'ultimo di Direttore del Servizio Nazionale per il controllo sulla tubercolosi (O.M.S.).

Il testo originale del precitato contratto di impiego è allegato al presente decreto di cui costituisce parte integrante.

Art. 2.

Le spese relative al presente contratto di impiego, in ragione di Shs. So. 900 mensile, graveranno sul titolo 10 Capitolo 21 del Bilancio di previsione del Ministero Sanità Veterinaria e Lavoro per l'esercizio finanziario 1965 e sul corrispondente capitolo di esercizio finanziario 1966 fino alla estinzione del sopradetto contratto.

Mogadiscio, li 19 Gennaio 1965.

IL MINISTRO DI STATO  
**Mohamed Abdi Nur**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1 foglio n. 16.*

*Mogadiscio, li 27 Gennaio 1965.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**Dr. ALI AHMED OMAR**

**PARTE SECONDA**  
**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio di importazione ed esportazione**

Si rende noto che il Sig. Dero Hagi Ali Ibrahim ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione in Merca.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 24 Febbraio 1965.

(109)

p. IL DIRETTORE  
**Mohamed Hagi Hassan**

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio di importazione ed esportazione**

Si rende noto che il Sig. Mohamad Hassan Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione in Coriolei.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 24 Febbraio 1965

(110)

p. IL DIRETTORE  
**Mohamed Hagi Hassan**

**REGIONE DEL BASSO GIUBA**  
**Distretto di Chisimaio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 5 Maggio 1963, il Sig. Mohamed Maò Culmie, ha chiesto in concessione edilizia, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1350, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione nell'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala, per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 5 Giugno 1964.

(111)

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE  
**Mahdi Abdi Ali**

---

**REGIONE DEL BASSO GIUBA**  
**Distretto di Chisimaio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 15-5-1961, il Sig. Hagi Abdullahi Hagi Addò, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 302, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala, per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 7 Agosto 1961.

(112)

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE  
**Mohamed Haqi Adnan**



**SOCIETA' COMMERCIALE ITALO SOMALA — S.p.A. (S.C.I.S.)**  
**Sede Legale: MOGADISCIO (Somalia)**  
**Capitale Versato: Shs. So. 4.000.000**

---

CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA

Gli Azionisti della Società Commerciale Italo Somala — S.C.I.S. — sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria in Lugano — Via Pioda, 8 — presso la Soc. E.I.F.A. — S.A. — il giorno 24 marzo alle ore 11 ed occorrendo in seconda convocazione il giorno 31 marzo alla stessa ora, nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

*PARTE ORDINARIA:*

- 1) — Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) — Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31-12-1964 e deliberazioni relative;
- 3) — Nomina dei componenti il Consiglio di Amministrazione;
- 4) — Nomina del Collegio Sindacale a norma di Legge.

*PARTE STRAORDINARIA:*

- 1) — Aumento del Capitale Sociale da 4 a 5 milioni di scellini somali;
- 2) — Modifica Art. 5 dello Statuto Sociale.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea come sopra convocata, gli Azionisti iscritti nel libro Soci, almeno 5 giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Mogadiscio, 22 Febbraio 1965.

(113) **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

---

**SEFERIAN & Co. (SOMALIA) Ltd. — S.p.A.**  
**Sede di Mogadiscio - Capitale Sociale Shs. So. 400.000**

---

**Convocazione Assemblea Generale Ordinaria degli Azionisti**

I Signori Azionisti sono pregati di intervenire all'Assemblea Generale Ordinaria indetta per il giorno 16 marzo 1965, ore 9, in

primo convocazione, oppure per il giorno 20 marzo 1965, ore 10, in seconda convocazione, nei locali dello Sede sociale in Mogadiscio, Corso Somalia 96, per discutere e deliberare sul seguente:

#### ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Relazione dell'Amministratore Unico e del Collegio Sindacale;
- 2) — Approvazione del Bilancio e relativo Conto Perdite e Profitti chiuso al 31 Dicembre 1964;
- 3) — Dimissioni del Collegio Sindacale per compiuto triennio e nomina del nuovo Collegio;
- 4) — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, 23 Febbraio 1965.

(114)

L'AMMINISTRATORE UNICO  
**Agop K. Seferian**

---

#### **SOCIETA' INDUSTRIALE COMMERCIALE SOMALA — S. p. A.** **Sede MOGADISCIO**

---

#### **Avviso convocazione Assemblea Generale Ordinaria**

I Signori Azionisti sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria per il giorno 31 marzo 1965, alle ore 18 (diciotto) in prima convocazione per deliberare e discutere sul seguente:

#### ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Approvazione del Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'Esercizio chiuso al 31 Dicembre 1964.
- 2) — Emolumenti ai Sindaci.
- 3) — Varie ed eventuali.

In mancanza del numero legale degli Azionisti l'Assemblea di seconda convocazione sarà tenuta il giorno 1 (uno) Aprile 1965, alle ore 18 (diciotto) nei locali della Sede Sociale — Piazza Parlamento.

Per intervenire all'Assemblea i Signori Azionisti dovranno, almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea, depositare, giusto disposto dell'Art. 12 dello Statuto, le Azioni di loro proprietà presso la sede della Società.

Mogadiscio, li 26 Febbraio 1965.  
(115)

**IL PRESIDENTE**